

# SMLOUVA O POSKYTNUTÍ UBYTOVACÍCH SLUŽEB

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavírají

## 1. SMLUVNÍ STRANY

### UBYTOVATEL

**OD ANDY s.r.o.**

se sídlem Erbenova 2906, 470 01 Česká Lípa

zastoupená manažerkou Mgr. Janou Kalousovou, MBA

IČ: 61534625 DIČ: CZ61534625

je plátcem DPH, zapsaná v Registru ekonomických subjektů 5.8.1994  
provozovna:

**Penzion U Skály** (dále jen ubytovatel)

č.p. 78, 407 45 Kytlice

IČ: 61534625 DIČ: CZ61534625

Bankovní spojení: 5167942/0800 Česká Spořitelna a.s.

Mgr. Jana Kalousová, MBA

### OBJEDNAVATEL

**Základní škola Nový Bor, náměstí Míru 128, okres Česká Lípa, příspěvková organizace**(dále jen objednavatel),

Náměstí Míru 128, Nový Bor 473 01

Zastoupená panem Mgr. Jakubem Ujkou ředitelem školy

IČ: 68430132

Kontaktní osoba: Mgr. Oreški Marie

tuto smlouvu ve smyslu § 2326- 2331 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, v platném znění  
Smlouva o ubytování (o přechodném nájmu).

## 2. PŘEDMĚT SMLOUVY

Ubytovatel provozuje Penzion U Skály (dále jen ubytovatel) na adrese Kytlice č.p. 78, Kytlice 407 45 (GPS 50°49'19.259"N 14°32'44.948"E).

Ubytovatel poskytne objednavateli ubytovací a stravovací služby v Penzionu U Skály v Kytlici (dále jen penzion), jehož je provozovatelem, za účelem konání ozdravného pobytu v termínech

**20.05.2024 – 24.05.2024** základě výběru objednavatele a upřesnění s ubytovatelem.

Ubytovatel dle příslušných ustanovení zákonů pro živnostenské podnikání ČR splňuje hygienické podmínky ubytovacího a stravovacího zařízení, bezpečnosti práce a protipožární ochrany.

## 3. UBYTOVÁNÍ

Ubytovatel poskytne objednavateli k ubytování **pokoje a chatky** pro 64 osob (60 dětí a 4 dospělé osoby). Dále budou objednavateli k dispozici společné prostory. Využívání společných prostor v penzionu, stejně tak ubytování, jsou na základě výběru objednavatele nutné konzultovat s ubytovatelem.

Po příjezdu objednavatele do penzionu proběhne předání ubytovatelem, zástupci obou stran prohlédnou a sepíší seznam poškozeného a nevyhovujícího zařízení viz Protokol o předání a převzetí ubytovacího místa.

Objednavatel se zavazuje užívat vybavení pouze k daným účelům a je povinen se před nástupem na pobyt seznámit s Ubytovacím řádem. Dokumenty jsou k nahlédnutí na webových stránkách [www.uskaly.cz](http://www.uskaly.cz).

Ubytovatel bude provádět veškeré nutné údržbářské práce a zajistí chod penzionu tak, aby odpovídal všem hygienickým požadavkům, nesmí ale během pobytu provádět konstrukční a stavební úpravy na poskytnutých prostorách.

Objednavatel je povinen veškeré vybavení a zařízení penzionu nijak nepoškozovat a používat dle účelu, toho kterého vybavení či zařízení penzionu.

Veškeré škody vzniklé na vybavení, nebo zařízení v celém penzionu způsobené objednavatelem, je objednavatel povinen nahlásit ubytovateli, a v případě zavinění tyto škody také přiměřeně nahradit. Všechny škody či stížnosti je nutné hlásit včas, později k nim nebude přihlíženo.

#### 4. ÚKLID

Během pobytu bude zajištěn úklid společných prostor, společného sociálního zařízení, chodeb a vynášení odpadkových košů denně. Pokoje se v průběhu pobytu neuklízí. V případě zvláštních požadavků (silné znečištění pokojů apod.) lze po nahlášení úklid zajistit kdykoliv v průběhu dne včetně případné výměny ložního prádla, které lze vyměnit kdykoliv po uhrazení poplatku 105,- Kč/sada.

#### 5. STRAVA

Stravování bude zajištěno 5x denně, tzn. snídaně, svačina, oběd, svačina, večeře, celodenní možnost doplnění pití (upřesnění v odstavci 7. Cena). Jídelní lístek je pevně stanoven pro 5-7 denní pobyty a tvoří ucelenou nabídku výběru jídel dle norem a platných hygienických vyhlášek. Zásahy do skladby jídelního lístku lze provádět pouze v odůvodněných případech (alergie na určitý druh potravin apod.) Jednotlivé porce jsou normovány dle věkové kategorie osob - děti Mateřská škola, děti I. stupeň ZŠ, děti II. stupeň ZŠ, děti Střední škola a dospělí. V případě požadavku na speciální stravování - bezlepková dieta - je tuto skutečnost nutné hlásit s předstihem nejméně však 7 dní před pobytem. V případě bezlepkové diety účtuje ubytovatel příplatek 95,- Kč/osoba/den. Prohlášení o poskytnutí bezlepkové diety je k nahlédnutí na webových stránkách.

Při celodenních exkurzích nebo výletech po okolí zajišťuje ubytovatel místo teplého oběda cestovní balíček. Je nutné, aby s sebou měli účastníci láhev za účelem zajištění pitného režimu. Výletové balíčky se hlásí nejdéle dva dny předem.

#### 6. HYGIENA

Ubytovatel prohlašuje, že uvedený objekt splňuje hygienické podmínky ubytovacího a stravovacího zařízení a podmínky pro zabezpečení výchovy a výuky v souladu s vyhláškou č. 106/2001 Sb., o hygienických požadavcích na zotavovací akce pro děti, v platném znění. Dále splňuje nároky bezpečnosti práce a protipožární ochrany. Ubytovatel dále prohlašuje, že používaná voda je z vlastního zdroje, na který má ubytovatel proveden protokol o kráceném rozboru jakosti pitné vody dle ustanovení §8 zákona č. 258/2000Sb. o ochraně veřejného zdraví a stanovisko hygienického orgánu, že voda je pitná.

Pokoje budou připraveny v den příjezdu uklizené včetně lůžkovin v odpovídajícím počtu dle objednávkového formuláře (případně dle předem písemně nahlášených změn). Povlékání ložního prádla si zajišťují děti a pedagogové. Ubytovatel zajišťuje pomoc s povlékáním pouze pro děti Mateřské školy. Ubytovatel má zpracovaný interní předpis na zvýšené hygienické požadavky penzionu jako prevenci proti nákaze COVID-19.

Obecně je doporučeno organizovaným skupinám, aby ve svých požadavcích na účastníky pobyty apelovali na povinnost mít u sebe příruční antibakteriální a dezinfekční gel. Dále je nutné, aby účastníci měli u sebe jedno z potvrzení O – T – N (očkování, test, potvrzení o nemoci) nebo dle aktuálního nařízení vlády ČR a MZ v termínu vašeho pobytu. Při příjezdu vedoucí skupiny/organizátor předává na recepci Čestné prohlášení o bezinfekčnosti všech svých účastníků.

#### 7. CENA

Obě smluvní strany se dohodly na ceně za ubytování a stravování dle kalkulace, která je nedílnou součástí této smlouvy, viz příloha č.1.

Objednavatel se zavazuje **uhradit rezervační poplatek ve výši 15.000,- Kč do 15.02.2024 na základě výzvy k úhradě. Dále zálohu ve výši 100.768,- Kč do 15.03.2024 na základě zálohové faktury. Doplatek pobytu je splatný bankovním převodem do 3 dnů od ukončení pobytu.**

Ubytovatel a objednavatel se dohodli na následujících cenách za čtyřdenní a vícedenní pobyty a prohlašují, že výše těchto cen je konečná a platná po celou dobu trvání této smlouvy.

Rezervační poplatek Vám zaručuje Vámi objednaný termín v rozsahu dle objednávkového formuláře. Poplatek se okamžikem úhrady mění na smluvní pokutu, což znamená, že v případě zrušení pobytu rezervační poplatek propadá ve prospěch ubytovatele.

Skupinové ceny platí pouze nad 30 platících osob a pobytu delším než 4 noci (všichni ubytovaní ve skupině mají ubytování a stravování na celý pobyt, v případě pobytu v kratším termínu bude stanovena individuální kalkulace).

- Dítě I. stupeň	= 595,- Kč vč. DPH noc / pokoj
- Dítě I. stupeň	= 520,- Kč vč. DPH noc / chatka
- Dospělá osoba	= 695,- Kč vč. DPH noc / pokoj
- Dospělá osoba	= 640,- Kč vč. DPH noc / chatka

Dále účtujeme poplatek obci dle platné vyhlášky vydané 02.01.2020 obcí Kytlice. Osvobození od poplatku dle vyhlášky.

## 8. PLATEBNÍ A FAKTURAČNÍ PODMÍNKY

Na základě řádně vyplněného objednávkového formuláře objednavatelem bude ubytovatelem vystavena kalkulace pobytu s určením platebních podmínek, která bude následně objednavatelem písemně odsouhlasena. Každá kalkulace vychází z výpočtu - počet nocí x počet osob x cena za osobu (dle věkových kategorií) + případné příplatky (strava navíc, bezlepková dieta, poplatek obci Kytlice, příplatek za využití ložního prádla, služby apod.)

Cena za osobu je stanovena dle odstavce 7. a v kalkulaci vychází ze seznamu ubytovaných osob (zvláště pro děti a zvláště pro dospělé), který vystavuje organizace (škola) a musí obsahovat tyto náležitosti - název a adresa organizace, termín pobytu, počet nocí, jméno a příjmení ubytovaných osob, datum narození, věk, bydliště a čestné prohlášení odpovědné osoby za pravdivost uváděných údajů. Seznamy se odevzdávají v den příjezdu na recepci areálu, je proto nutné si připravené seznamy dovézt. Vzor seznamu ubytovaných k tisku na webových stránkách. Nepravdivost údajů či záměrné neuvedení správné věkové kategorie dětí důležitých pro závěrečné vyúčtování je poskytovatelem sankcionováno částkou 10.000,- Kč za každý neplatný údaj splatných ihned.

Úroky z prodlení jsou stanoveny ve výši 0,15 %/den z dlužné částky.

## 9. STORNOPOPLATKY

Stornopoplatky z viny odběratele při zrušení celého pobytu jsou následující:

- do 90 dnů před zahájením akce - 50% z celkové částky objednávky
- do 60 dnů před zahájením akce - 60% z celkové částky objednávky
- do 30 dnů před zahájením akce - 70% z celkové částky objednávky
- do 14 dnů před zahájením akce - 90% z celkové částky objednávky
- do 7 dnů před zahájením akce - 100% z celkové částky objednávky

V případě onemocnění dítěte je objednavatel povinen předložit ubytovateli lékařskou zprávu, na jejímž základě budou storno poplatky za danou osobu zrušeny a to jak před pobytem, tak i během pobytu.

Práva a povinnosti touto smlouvou neupravené, se řídí českým právem, Občanským zákoníkem a předpisy souvisejícími.

V případě, že bude objednavatel požadovat po uzavření této smlouvy snížení počtu účastníků, kterým bude poskytováno ubytování, je povinen toto neprodleně oznámit ubytovateli. V případě, že oznámí objednavatel ubytovateli snížení počtu účastníků o více jak 5% ze sjednaného celkového počtu účastníků ve lhůtě:

a) do 90 dnů před zahájením poskytování ubytování, je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 50% z denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den

- b) do 60 dnů před zahájením poskytování ubytování je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 60% z denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den
- c) do 30 dnů před zahájením poskytování ubytování, je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 70% z denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den
- d) do 14 dnů před zahájením poskytování ubytování, je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 90% z denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den
- e) kratší než 7 dnů před zahájením poskytování ubytování, je objednavatel povinen uhradit ubytovateli 100% denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den

V případě neoznámení snížení počtu účastníků o více jak 5% ze sjednaného celkového počtu účastníků, je objednavatel povinen uhradit 100% denních nákladů na každého chybějícího účastníka za každý den. Zvýšení počtu účastníků je možné pouze na základě dohody s ubytovatelem v dostatečném předstihu dle možností ubytovatele.

Ubytovatel má právo stornovat částečně nebo úplně objednanou kapacitu v případě nenadálých okolností technického či živelného rázu (požár, kalamita, povodeň apod.) nezaviněné úmyslným konáním ubytovatele bez jakýchkoliv sankcí. Za výše uvedených okolností musí nahradit objednaný termín novým nejbližším možným termínem, v plném rozsahu objednaných služeb.

V případě vládních nařízeních v souvislosti s výskytem koronavirového onemocnění SARS – COVID 19, kdy bude případně zamezena činnost poskytování ubytovacích a stravovacích služeb, či jiných překážek na straně ubytovatele, znemožňující pobyt, se stornopoplatky neúčtují. Jestliže kvůli epidemické situaci či jiné nenadálé události nebude možnost pobyt uskutečnit v původním termínu, obě smluvní strany budou hledat náhradní termín. Ten musí být odsouhlasen písemně či e-mailem ubytovatelem i objednavatelem anebo se domluví na vrácení peněžních prostředků.

## **10. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN**

### **10.1 Obsazení pokojů/chatek**

Vedoucí pobytu obdrží od ubytovatele plánec penzionu s rozpisem lůžek na pokojích, podle kterého si objednavatel rozmístí děti a doprovod do pokojů či chatek

Ubytovatel si vyhrazuje právo tento rozpis před příjezdem skupiny změnit podle svých potřeb, a to především z důvodů systému vytápění. Ubytovatel je vždy povinen o tomto písemně informovat objednavatele, který mu změnu písemně potvrdí.

Ubytovatel zajistí, aby objekt byl s hlediska bezpečnosti a hygienických předpisů vyhovující pro školní pobyt dětí.

### **10.2 Den příjezdu**

Pokoje pro ubytování budou k dispozici nejpozději od 15:00 hodin. Pobyt začíná obědem. V případě potřeby si můžete vyžádat úschovu zavazadel.

Vedoucí turnusu odevzdá při příjezdu na recepci seznamy ubytovaných osob (dle odstavce 8.). Na základě předložených seznamů s uvedením počtu osob budou vedoucím vydány klíče od vchodů a pokojů budov/chatek. Vratná kauce za klíče činí 500,- Kč. Objednavatel obdrží odpovídající počet lůžkovin a identifikačních pásek (dle věkové kategorie) opravňující odběr stravování v plném rozsahu. Vedoucí pobytu je povinen seznámit se s Ubytovacím řádem, Informacemi a doporučeními pro organizované skupiny a s Organizací stravování a tyto dokumenty respektovat v plném rozsahu (k nahlédnutí na webových stránkách [www.poslvmlyn.cz](http://www.poslvmlyn.cz)).

Vedoucí pobytu po předání pokojů sepíše případné škody do Protokolu o předání a převzetí ubytovací kapacity a odevzdá na recepci areálu.

### **10.3 Den odjezdu**

Objednavatel je informován a zavazuje se zajistit vyklízení pokojů do času stanoveného ubytovatelem, tj. 10:00 hod. Pobyt končí snídaní.

Vedoucí pobytu ve spolupráci s pověřeným personálem předá všechny pokoje a společné prostory na základě předávacího protokolu. V případě zjištění poškození majetku ubytovatele o této skutečnosti sepíšou protokol a ubytovatel vyčíslí škodu na majetku, kterou se objednavatel zavazuje uhradit. Dále objednavatel odevzdá všechny přidělené klíče a v případě, že je vše v pořádku, obdrží vratnou kauci 500,-

Kč. V opačném případě se z uvedené částky odečte za každý ztracený klíč 80,- Kč. V případě, že skupina disponovala i zapůjčenou audiotechnikou, dojde také k předání zařízení a jeho kontrole.

Do příjezdu autobusu hosté pokoje již navštěvovat nemohou. V případě potřeby si můžete vyžádat úschovu zavazadel.

#### **10.4 Pošta**

Ubytovatel umožní, aby pošta určená dětem byla doručována do objektu denně (v pracovní dny pošty). Objednavatel zajistí, aby pošta ubytovaným dětem obsahovala tyto údaje: adresa- Penzion U Skály č.p. 78 Kytlice 407 45, název školy či tábora, jméno a příjmení (dítěte, dospělého). Bez těchto náležitostí nelze kvůli velké kapacitě zaručit dodání poštovní zásilky.

#### **10.5 Přezůvky**

Všichni (děti i doprovod) jsou podmíněni povinností používat v objektu přezůvky za předpokladu možnosti uložení obuvi ve vstupních prostorách ubytovacího objektu.

Všichni (děti i doprovod) jsou informováni o povinnosti, aby se přezouvali na místech k tomu určených, nechodili v pokoji v botách – znečištění koberce v pokoji/chatce může vést až k pokutě, viz informativní poplatky za zničení / ztrátu věcí v Protokolu o předání a převzetí ubytovacího místa.

Při podstatném porušení podmínek určených v Ubytovacím řádu a Informacích a doporučeních pro organizované skupiny, zejména záměrného zakládání ohně mimo vyhrazená ohniště, používání nedovolených elektrospotřebičů v chatkách i budovách (infrazářiče, rychlovarné konvice apod.), vyvolání planého požárního poplachu v budovách, kde jsou umístěna protipožární čidla a záměrné poškozování majetku ubytovatele, bude řešeno s vedoucím pobytu s vyčíslením škody a v závažnějších případech s Policií ČR.

Ubytovatel nenese zodpovědnost za bezpečnost a zdravotní stav účastníků a pedagogického doprovodu mimo předmět této smlouvy.

Nejbližší lékařskou péči poskytuje dětská lékařka MUDr. Dagmar Schneebergerová, Dvořákova 385, 473 01 Nový Bor. Telefon: +420 487 712 656. Chirurgická ambulance MUDr. Miroslav Coufal, Dvořákova 385, 473 01 Nový Bor. Telefon: +420 487 712 611. Odvoz k lékaři penzion nezajišťuje, pokud nevlastníte motorové vozidlo, je k dispozici taxi služba. V případě pohotovosti volejte linku 155.

### **11. ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ**

Odstoupit od smlouvy má možnost každá ze smluvních stran v případě nedodržení výše uvedených podmínek např. nedodržení smluvené ceny, nezaplacení rezervačního poplatku atd.

### **12. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

Dovolujeme si Vás upozornit, že dne 25. května 2018 nabývá účinnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), tzv. GDPR. Cílem tohoto nařízení je zvýšení ochrany osobních údajů fyzických osob.

V souladu s účinností tohoto nařízení bychom Vás proto rádi požádali o souhlas se zpracováním osobních údajů.

1. Udělují tímto souhlas společnosti OD Andy s.r.o., se sídlem Erbenova 2906, 470 01 Česká Lípa, IČ: 615 34 625, zapsané ve veřejném rejstříku vedeném u Krajského soudu v Ústí nad Labem (dále jen „Správce“), aby ve smyslu zákona č.101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů (dále jen „zákon o ochraně osobních údajů“) zpracovávala tyto osobní údaje:
  - Jméno a příjmení, název společnosti, e-mail, telefonní číslo, seznam ubytovaných, IČ, u cizinců číslo OP či PASU
2. Tyto údaje jsou Správcem zpracovávány po dobu 6 let.
3. S výše uvedeným zpracováním udělují svůj výslovný souhlas. Souhlas lze vzít kdykoliv zpět a to například zasláním emailu, nebo dopisu na kontaktní údaje společnosti.

4. Osobní údaje mohou být poskytovány následující třetí osobě:

Obecní úřad Kytlice, se sídlem Kytlice 24, 407 45 Kytlice, IČO: 00261483, a to především kvůli zákonu č. 565 o místních poplatcích.

Vezměte prosím na vědomí, že podle zákona o ochraně osobních údajů máte právo: Vztít souhlas kdykoliv zpět, požadovat po nás informaci, jaké vaše osobní údaje zpracováváme, požadovat po nás vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, vyžádat si u nás přístup k těmto údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, požadovat po nás výmaz těchto osobních údajů, v případě pochybností o dodržování povinností souvisejících se zpracováním osobních údajů obrátit se na nás nebo na Úřad pro ochranu osobních údajů.

#### **Čestné prohlášení**

Tímto čestně prohlašuji, že souhlasím s pořizováním, záznamem, uchováním a použitím prostého kamerového záznamu po celou dobu pobytu v Penzionu U Skály, č.p. 78, 407 45 Kytlice, a to po dobu 7 dnů od porřízení kamerového záznamu. To vše za účelem ochrany života, zdraví a majetku.

#### **Nakládání s osobními údaji:**

Správce kamerového systému prohlašuje, že veškeré nakládání s kamerovými záznamy bude probíhat v souladu se Zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění účinném od 1. července 2017, §5, ods.1, písm. a)-h).

Správce kamerového systému: OD ANDY s.r.o., Erbenova 2906, 470 01 Česká Lípa, IČO: 61534625

Příloha: Soupis ubytovaných

### **13. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

Ostatní smluvní vztahy se řídí obecně platnými právními předpisy. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

Jakékoliv změny této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, a to chronologicky očíslovanými dodatky odsouhlasenými a podepsanými všemi účastníky, jinak jsou neplatné.

Smluvní strany shodně prohlašují, že si text smlouvy pozorně přečetly, jejímu obsahu plně porozuměly a na důkaz vážnosti, pravosti a svobody své vůle připojují podpisy.

Smlouva je vyhovena ve dvou výtiscích, z nichž každá strana obdrží jedno vyhotovení.

Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č.1 - Kalkulace pobytu

### **14. PODPISY ZÁSTUPCŮ SMLUVNÍCH STRAN**

V Kytlicích dne 12.02.2024

V Novém Boru dne.....

**za dodavatele**

Mgr. Jana Kalousová, MBA

**za odběratele**

Mgr. Ujka Jakub

.....  
podpis, razítko

.....  
podpis, razítko